

DIN EN IEC 63173-1

ICS 47.020.70

Einsprüche bis 2020-09-30
Ersatz für
E DIN EN 63173:2019-02**Entwurf**

**Navigations- und Funkkommunikationsgeräte und -Systeme für die Seeschifffahrt –
Digitale Schnittstellen –
Teil 1: S-421 Routenplan auf Grundlage von S-100
(IEC 80/948/CD:2019);
Text Deutsch und Englisch**

Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems –
Data Interface –
Part 1: S-421 Route Plan Based on S-100
(IEC 80/948/CD:2019);
Text in German and English

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2020-07-31 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an dke@vde.com möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE oder Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.


Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 571 Seiten

Nationales Vorwort

Das internationale Dokument IEC 80/948/CD:2019 „Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems – Data Interface – Part 1: S-421 Route Plan Based on S-100“ (CD, en: Committee Draft) ist unverändert in diesen Norm-Entwurf übernommen worden. Dieser Norm-Entwurf enthält eine noch nicht autorisierte deutsche Übersetzung.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung des CD entsprechend der diesbezüglich durch die IEC erteilten Erlaubnis beigefügt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen IEC-Text.

Das internationale Dokument wurde vom TC 80 „Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC .

Das Dokument wurde den nationalen Komitees zur Stellungnahme vorgelegt.

Die Internationale Elektrotechnische Kommission (IEC) und das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) haben vereinbart, dass ein auf IEC-Ebene erarbeiteter Entwurf für eine Internationale Norm zeitgleich (parallel) bei IEC und CENELEC zur Umfrage (CDV-Stadium) und Abstimmung als FDIS (en: Final Draft International Standard) bzw. Schluss-Entwurf für eine Europäische Norm gestellt wird, um eine Beschleunigung und Straffung der Normungsarbeit zu erreichen. Dokumente, die bei CENELEC als Europäische Norm angenommen und ratifiziert werden, sind unverändert als Deutsche Normen zu übernehmen.

Da der Abstimmungszeitraum für einen FDIS bzw. Schluss-Entwurf FprEN nur 6 Wochen beträgt, und dann keine sachlichen Stellungnahmen mehr abgegeben werden können, sondern nur noch eine „JA/NEIN“-Entscheidung möglich ist, wobei eine „NEIN“-Entscheidung fundiert begründet werden muss, wird bereits der CD als DIN-Norm-Entwurf veröffentlicht, um die Stellungnahmen aus der Öffentlichkeit frühzeitig berücksichtigen zu können.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium K 738 „Elektronische Navigationsinstrumente“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Der Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. IEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Das Original-Dokument enthält Bilder in Farbe, die in der Papierversion in einer Graustufen-Darstellung wiedergegeben werden. Elektronische Versionen dieses Dokuments enthalten die Bilder in der originalen Farbdarstellung.

Inhalt

	Seite
Einleitung	13
1 Anwendungsbereich	14
2 Normative Verweisungen	14
3 Begriffe	14
4 Abkürzungen	16
5 Allgemeine Beschreibung	16
5.1 Allgemeine Datenproduktbeschreibung	16
5.2 Metadaten der Datenproduktspezifikation	17
5.3 Pflege der Produktspezifikation	17
5.4 Anwendungsbereiche der Spezifikation	17
5.5 Datensatzidentifikation	17
6 Dateninhalt und -struktur	18
6.1 Allgemeines	18
6.2 Anwendungsschema	19
6.3 Bewahren unbekannter Inhalte	19
6.4 Geometrie	19
6.5 Koordinatenbezugssysteme	19
7 Merkmalskatalog	20
7.1 Allgemeines	20
7.2 Merkmalstypen	20
7.2.1 Geografisch	20
7.2.2 Meta	21
7.2.3 Route	21
7.2.4 RouteActionPoints	21
7.2.5 RouteActionPoint	21
7.2.6 RouteWaypoints	22
7.2.7 RouteWaypoint	22
7.2.8 RouteWaypointLeg	28
7.3 Informationstypen	34
7.3.1 Allgemeines	34
7.3.2 RouteSchedules	34
7.3.3 RouteSchedule	37
7.3.4 RouteScheduleManual / RouteScheduleCalculated / RouteScheduleRecommended	37
7.3.5 RouteScheduleElement	38
7.3.6 RouteInfo	39
7.4 Verknüpfungsrollen des Merkmalskatalogs	47
7.5 Verknüpfungen des Merkmalskatalogs	48
7.5.1 Allgemeines	48